



Европейская экономическая комиссия

**Европейское региональное
бюро Всемирной организации
здравоохранения**

Совещание Сторон Протокола
по проблемам воды и здоровья
к Конвенции по охране
и использованию трансграничных
водотоков и международных озер

Пятая сессия

Белград, 19–21 ноября 2019 года

Пункт 5 i) предварительной повестки дня

**Обзор прошлой деятельности и обсуждение
будущей деятельности в различных областях
работы: процедура соблюдения**

**Доклад Комитета по вопросам соблюдения Совещанию
Сторон**

Резюме

Настоящий доклад Комитета по вопросам соблюдения в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья был подготовлен в соответствии с решением I/2 Совещания Сторон Протокола о рассмотрении соблюдения, посредством которого Стороны учредили Комитет по вопросам соблюдения и согласовали его структуру и функции, а также процедуры рассмотрения соблюдения (ECE/MP.WH/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3). В этом же решении Стороны потребовали от Комитета представлять доклад о своей деятельности на каждой очередной сессии Совещания Сторон и выносить такие рекомендации, которые он сочтет целесообразными.

В приложении к настоящему докладу содержится проект решения по общим вопросам соблюдения. В качестве добавления к настоящему докладу приводится пояснительная записка, подготовленная в рамках процесса консультаций с Латвией, Литвой и Эстонией, озаглавленная «Положения Протокола по проблемам воды и здоровья и их связь с законодательством Европейского союза, регулирующим вопросы воды и здоровья».



Содержание

Стр.

I.	Справочная информация и предлагаемые Совещанием Сторон действия	3
II.	Вопросы, касающиеся функционирования процедуры обеспечения соблюдения и Комитета	4
A.	Членский состав	4
B.	Проведенные совещания	4
C.	Рассмотрение представлений, обращений и сообщений	5
D.	Процесс консультаций Комитета по вопросам соблюдения	5
E.	Обзор соблюдения обязательства по установлению целевых показателей и сроков их достижения в соответствии с Протоколом	6
F.	Повышение уровня осведомленности о процедуре соблюдения и сотрудничество с органами по правам человека	7
III.	Требования в отношении отчетности	9
A.	Общие замечания по отчетности	9
B.	Полнота в соответствии с пересмотренными руководящими принципами и типовой формой кратких докладов	10
IV.	Общие вопросы, вытекающие из докладов	18
V.	Выводы и рекомендации	19
Приложение		
	Проект решения по общим вопросам соблюдения	21
Таблицы		
1.	Обзор положения в отношении резюме	10
2.	Обзор положения в отношении установленных целевых показателей и контрольных сроков и оценки прогресса для Сторон Протокола	12
3.	Обзор положения в отношении установленных целевых показателей по уровню эффективности коллективных систем и других систем водоснабжения и санитарии	13
4.	Обзор положения в отношении установленных целевых показателей и контрольных сроков и оценки прогресса для стран, не являющихся Сторонами	14
5.	Обзор положения в отношении осуществления статьи 8	15
6.	Обзор положения в отношении тематических разделов, связанных с приоритетными областями работы по Протоколу	17

I. Справочная информация и предлагаемые Совещанием Сторон действия

1. На своей первой сессии (Женева, 17–19 января 2007 года) своим решением I/2 о рассмотрении соблюдения Совещание Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья учредило Комитет по вопросам соблюдения и утвердило его структуру и функции, а также процедуры рассмотрения соблюдения (см. ECE/MP.WH/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3).
2. На своей второй сессии (Бухарест, 23–25 ноября 2010 года) своим решением II/1 об общих вопросах соблюдения Совещание Сторон, в частности, поддержало решение Комитета начать консультации со Сторонами, которые могут сталкиваются с проблемами при осуществлении Протокола, и призвало Стороны, испытывающие такие трудностями, обращаться в Комитет и проявлять заинтересованность в участии в процедуре консультаций (см. ECE/MP.WH/4/Add.2–EUDHP1003944/4.2/1/Add.2).
3. На своей третьей сессии (Осло, 25–27 ноября 2013 года) своим решением III/1 об общих вопросах соблюдения Совещание Сторон одобрило правила, установленные Комитетом по вопросам соблюдения, регулирующие упомянутый выше процесс консультаций (см. ECE/MP.WH/11/Add.2–EUDCE/1206123/3.1/2013/MO6/Add.2).
4. На своей четвертой сессии (Женева, 14–16 ноября 2016 года) в своем решении IV/2 об общих вопросах соблюдения Совещание Сторон, в частности, с удовлетворением отметило, что консультации были проведены с двумя Сторонами Протокола и еще одной Стороной, участвующей в качестве наблюдателя. Оно также одобрило круг ведения, регламентирующий процесс консультаций, пересмотренный Комитетом по вопросам соблюдения, с тем чтобы Комитет мог с учетом проведенной им оценки результатов кратких докладов, представленных Сторонами Протокола, или другой информации, имеющейся в его распоряжении, предложить какой-либо Стороне или нескольким Сторонам, сталкивающимся с идентичными или практически идентичными проблемами в области осуществления, принять участие в консультациях.
5. В своем решении IV/3 о компетенции Комитета по вопросам соблюдения рассматривать случаи несоблюдения конкретными Сторонами Совещание Сторон далее одобрило решение Комитета о том, что он компетентен не только рассматривать общие вопросы соблюдения, но и принимать надлежащие меры в случаях возможного несоблюдения какой-либо конкретной Стороной обязательства представлять доклады в соответствии с Протоколом и рассматривать другие четкие и важные вопросы соблюдения, т. е. случаи, связанные с серьезными нарушениями или несовершенствами в содержании кратких докладов с точки зрения их точности, транспарентности, последовательности и полноты (ECE/MP.WH/13/Add.2–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/06/Add.2).
6. Своим решением IV/4 о соблюдении Португалией своего обязательства представлять доклады согласно статье 7 Протокола Совещание Сторон одобрило вывод Комитета по соблюдению о том, что соответствующая Сторона не выполнила положения пункта 5 статьи 7 Протокола, поскольку не представила свой краткий доклад в ходе предыдущего второго цикла представления докладов, и приняло к сведению предупреждение, направленное Комитетом в адрес соответствующей Стороны. Наконец, Совещание Сторон с удовлетворением отметило, что Португалия представила свои краткие доклады как в рамках второго, так и третьего циклов представления отчетности до четвертой сессии, и поэтому решило, что никаких дальнейших действий не требуется.
7. В настоящем докладе содержится общий обзор деятельности Комитета по вопросам соблюдения с момента проведения четвертой сессии Совещания Сторон. В течение этого периода Комитет сосредоточил часть своей работы на рассмотрении соблюдения обязательства по установлению целевых показателей и контрольных сроков в соответствии с Протоколом и на повышении осведомленности о процедуре соблюдения.

8. Комитет также занимался подготовкой и проведением консультаций с Латвией, Литвой и Эстонией в рамках процесса консультаций. В ходе этого процесса Комитетом была подготовлена пояснительная записка, озаглавленная «Положения Протокола по проблемам воды и здоровья и их связь с законодательством Европейского союза, регулирующим вопросы воды и здоровья» (ECE/MP.WH/2019/5/Add.1–EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/11/Add.1).

9. Наконец, Комитет проанализировал краткие доклады, представленные Сторонами в соответствии с пунктом 5 статьи 7 Протокола, а также доклады, представленные другими государствами в ходе четвертого цикла представления отчетности.

10. На основе результатов работы и анализа, о котором говорится в пунктах 7 и 9 выше, Комитет по вопросам соблюдения подготовил проект решения об общих вопросах соблюдения для принятия Советом Сторон (см. приложение к настоящему докладу).

11. Совет Сторон, возможно, пожелает:

- a) принять к сведению доклад Комитета по вопросам соблюдения;
- b) обсудить рекомендации Комитета по вопросам соблюдения и принять проект решения по общим вопросам соблюдения, содержащийся в приложении;
- c) одобрить пояснительную записку под названием «Положения Протокола по проблемам воды и здоровья и их связь с законодательством Европейского союза, регулирующим вопросы воды и здоровья», подготовленную в рамках процесса консультаций, и рекомендовать Сторонам Протокола применять содержащиеся в ней выводы, по мере необходимости, при выполнении своих обязательств по Протоколу, в том числе при установлении целевых показателей и представлении докладов о достигнутом прогрессе.

II. Вопросы, касающиеся функционирования процедуры обеспечения соблюдения и Комитета

A. Членский состав

12. На своей четвертой сессии Совет Сторон переизбрало на основе консенсуса одного члена Комитета по соблюдению г-жу Жужанну Кокшис-Куппер еще на один срок полномочий и избрало членами Комитета по вопросам соблюдения г-жу Ингрид Корус, г-жу Наталью Шляхтич и г-на Хорхе Виньюалеса.

13. На своем четырнадцатом совещании (Женева, 13 и 14 марта 2017 года) Комитет избрал г-на Виньюалеса Председателем и г-жу Кокшис-Куппер заместителем Председателя на период 2017–2019 годов.

14. Членами Комитета в межсессионный период были: г-н Пьер Шантрель; г-жа Корус; г-жа Кокшис-Куппер, г-н Оддвар Георг Линдхольм; г-н Вадим Ни; г-жа Шляхтич; г-н Илья Тромбицкий; г-н Виньялес; и г-н Сергей Выхрист.

B. Проведенные совещания

15. В течение межсессионного периода Комитет по вопросам соблюдения провел пять совещаний. Перечисленные ниже доклады о работе этих совещаний размещены на веб-сайте Комитета¹:

- a) доклад о работе четырнадцатого совещания (Женева, 13 и 14 марта 2017 года), документ ECE/MP.WH/C.1/2017/2–EUPCR/1611921/2.1/2017/CC/06;

¹ См. www.unece.org/env/water/pwh_bodies/cc.html.

- b) доклад о работе пятнадцатого совещания (Женева, 13 и 14 ноября 2017 года), документ ECE/MP.WH/C.1/2017/4–EUPCR/1611921/2.1/2017/CC2/06;
- c) доклад о работе шестнадцатого совещания (Женева, 6 и 7 марта 2018 года), документ ECE/MP.WH/C.1/2018/2–EUPCR/1611921/2.1/2018/CC/06;
- d) доклад о работе семнадцатого совещания (Женева, 5 и 6 ноября 2018 года), документ ECE/MP.WH/C.1/2018/4–EUPCR/1611921/2.1/2018/CC2/06;
- e) доклад о работе восемнадцатого совещания (Женева, 1 и 2 июля 2019 года), документ ECE/MP.WH/C.1/2019/2–EUPCR/1611921/2.1/2019/CC/06.

C. Рассмотрение представлений, обращений и сообщений

16. Комитет не получал каких-либо представлений, обращений или сообщений в межсессионный период.

D. Процесс консультаций Комитета по вопросам соблюдения

17. На своем четырнадцатом совещании по итогам третьего цикла представления докладов Комитет определил наиболее актуальные вопросы для рассмотрения в ходе консультаций в период 2017–2019 годов, а именно: межсекторальная координация; участие общественности; и взаимодействие между требованиями Протокола и законодательством Европейского союза в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения.

18. Рассмотрев информацию, содержащуюся в кратких докладах, и принимая во внимание основные проблемы в области осуществления, изложенные выше, Комитет постановил предложить Латвии, Литве и Эстонии принять участие в процессе консультаций. Три страны положительно откликнулись на данное предложение.

19. На своем пятнадцатом совещании Комитет постановил, что консультации с Латвией, Литвой и Эстонией пройдут в период с ноября 2017 года по ноябрь 2018 года и будут включать следующие компоненты:

- a) проведение обзора для понимания положения в области воды, санитарии и здоровья в каждой стране;
- b) подготовку пояснительной записки, разъясняющей соответствующие положения Протокола и их связь с законодательством Европейского союза, регулирующим вопросы воды и здоровья;
- c) предоставление конкретных рекомендаций в письменной форме;
- d) последующую деятельность по выполнению рекомендаций.

20. На своем шестнадцатом совещании в рамках обзора Комитет провел консультации с Латвией, Литвой и Эстонией относительно их потребностей, ожиданий и сквозных приоритетов, включая пленарные сессии и отдельные обсуждения. На основе материалов, полученных от стран, Комитет приступил к работе над пояснительной запиской и подготовил проект конкретных рекомендаций для трех заинтересованных сторон.

21. Затем делегации Латвии, Литвы и Эстонии приняли участие в семнадцатом совещании Комитета и представили информацию о мерах, принятых в межсессионный период, и о своем положении в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения. Они подчеркнули тот факт, что процесс консультаций сыграл полезную роль в инициировании действий и продвижении осуществления Протокола на национальном уровне и предоставил ценную возможность для обмена информацией между тремя балтийскими государствами.

22. Комитет приветствовал конкретный прогресс, достигнутый в трех странах в результате участия в консультациях, и отметил, что этот процесс принес пользу в плане стимулирования межсекторального и межгосударственного сотрудничества по

вопросам водоснабжения, санитарии и здоровья. Он также представил проект конкретных рекомендаций, касающихся проблем, с которыми сталкивается каждая страна, и ряда сквозных приоритетов, а именно процесса установления целевых показателей по Протоколу и его взаимосвязи с осуществлением законодательства Европейского союза, малых систем водоснабжения и санитарии, организационной структуры на национальном уровне и финансирования. Все три участвующие страны выразили признательность за рекомендации, поскольку они соответствовали их ожиданиям, национальным приоритетам и действиям в областях водоснабжения, санитарии и здравоохранения. Конкретные рекомендации были доработаны и направлены в письменном виде трем участвующим странам в декабре 2018 года².

23. На том же совещании Комитет представил предварительный набросок пояснительной записки «Положения Протокола по проблемам воды и здоровья и их связь с законодательством Европейского союза, регулирующим вопросы воды и здоровья». Три страны представили свои мнения о предлагаемом содержании и подчеркнули потенциальную значимость итогов процесса консультаций для Сторон Протокола и других государств, которые являются государствами – членами Европейского союза или которые приводят свое национальное законодательство в соответствие с законодательством Европейского союза.

24. На основе полученных материалов и благодаря внешнему сотрудничеству на безвозмездной основе, которое оказало поддержку Комитету в его юридических исследованиях, Комитет подготовил первое чтение пояснительной записки, которая была обсуждена на его восемнадцатом заседании. Члены Комитета решили направить сокращенный вариант записки трем участвующим странам для представления замечаний до ее представления пятой сессии Совещания Сторон (Белград, 19–21 ноября 2019 года) в качестве добавления к настоящему докладу. Никаких комментариев или поправок получено не было.

25. Комитет далее обсудил возможные последующие меры в связи с осуществлением конкретных рекомендаций и постановил направить официальное письмо Латвии, Литве и Эстонии в январе 2020 года, с тем чтобы узнать о достигнутом прогрессе.

26. Комитет положительно оценил общее воздействие консультаций и счел, что процесс консультаций можно дополнительно расширить, с тем чтобы содействовать осуществлению Протокола Сторонами. В этой связи Комитет рекомендовал Совещанию Сторон призвать Стороны обращаться, в случае необходимости, к Комитету за поддержкой в рамках процесса консультаций.

27. Вместе с тем Комитет отметил, что проведение процесса консультаций с достаточной степенью детализации отнимает много времени и ресурсов. В этой связи Комитет рекомендовал Совещанию Сторон выделить достаточные ресурсы, с тем чтобы обеспечить проведение процесса консультаций на аналогичном уровне детализации в будущем.

Е. Обзор соблюдения обязательства по установлению целевых показателей и сроков их достижения в соответствии с Протоколом

28. На четырнадцатом совещании Комитет рассмотрел положение дел с установлением целевых показателей в соответствии с Протоколом и выразил сожаление по поводу того, что некоторые Стороны еще не установили свои национальные и/или местные целевые показатели и сроки их достижения. Ссылаясь на решение IV/2 Совещания Сторон, Комитет отметил, что целевые показатели должны быть представлены в совместный секретариат для более широкого распространения, и просил секретариат установить контакты со Сторонами, которые не представили свои целевые показатели, и просить их представить информацию о

² См. www.unece.org/env/water/protocol/compliance-committee/consultation-process.html.

процессе установления целевых показателей или сообщить о целевых показателях, которые были официально установлены.

29. Все страны, которым были направлены такие обращения, представили ответ. На основе полученных ответов Комитет обсудил конкретную ситуацию во всех странах, уделив основное внимание тому, является ли представленная информация достаточной для общего понимания целевых показателей.

30. Комитет приветствовал тот факт, что многие из стран, с которыми были установлены контакты, сообщили о своих целевых показателях в ответ на вышеупомянутую просьбу. На своем шестнадцатом совещании Комитет постановил, что положение тех Сторон, которые представили информацию, оказавшуюся недостаточной для общего понимания установленных целевых показателей, будет вновь рассмотрено в ходе четвертого цикла отчетности по Протоколу. Вместе с тем Комитет постановил продолжить рассмотрение положения в Бельгии на основе полученного ответа.

31. В своем письме Бельгия заявила, что Брюссельский столичный регион не выполнил задачу по установлению целевых показателей из-за ограниченных возможностей. Тогда Комитет принял решение направить запрос, будет ли помощь со стороны Комитета полезна для выполнения обязательств по Протоколу в отношении установления целевых показателей. В своем втором письме Бельгия указала, что содействие Комитета в установлении целевых показателей было бы полезным и вновь сослалась на отсутствие возможностей, необходимых для участия в процессе установления целевых показателей в столичном регионе Брюсселя.

32. На своем семнадцатом совещании Комитет напомнил, что Бельгия направила отдельные краткие доклады для своих территориальных подразделений в течение третьего цикла отчетности по Протоколу и что никакой информации о целевых показателях и процессе их установления в столичном регионе Брюсселя представлено не было. Соответственно, Комитет просил секретариат направить бельгийским властям письмо, напомнив об обязательствах Бельгии в отношении установления целевых показателей и сроков их достижения по Протоколу и представления отчетности о прогрессе в достижении этих показателей и повторив, что Комитет готов оказать помощь Бельгии, в частности столичному региону Брюсселя, в выполнении этих обязательств в рамках процесса консультаций.

33. На своем восемнадцатом совещании Комитет отметил, что никакого официального ответа на вышеуказанное письмо до начала совещания получено не было. Вместе с тем Комитет принял во внимание тот факт, что, согласно неофициальной информации, сообщенной секретариату координационным центром Бельгии, страна привержена выполнению своих обязательств в соответствии с Протоколом и изучает возможности завершения процесса установления целевых показателей. В этой связи Комитет просил секретариат по получении официального ответа от Бельгии просить страну представить ориентировочный график процесса установления целевых показателей и сообщить ориентировочную дату, к которой она могла бы представить свои целевые показатели секретариату.

F. Повышение уровня осведомленности о процедуре соблюдения и сотрудничество с органами по правам человека

34. На своем четырнадцатом совещании Комитет решил предпринять конкретные шаги по повышению осведомленности о процедуре соблюдения. В этой связи он постановил упорядочить и унифицировать имеющиеся методические материалы по процедуре соблюдения и определить соответствующие организации, которые будут задействованы. На основе этого решения Комитет разработал наглядное краткое руководство, составленное в удобной для чтения форме, по представлению сообщений общественности, которое было размещено на веб-сайте Комитета на английском,

русском и французском языках³ и распространено среди соответствующих неправительственных организаций (НПО).

35. Кроме того, Комитет участвовал в организации ряда международных мероприятий, в том числе:

а) параллельного мероприятия по вопросу о роли общественности в содействии соблюдению международных соглашений по водным ресурсам (Будва, Черногория, 14 сентября 2017 года), которое состоялось в рамках шестой сессии Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция) (Будва, Черногория, 11–15 сентября 2017 года);

б) публичного мероприятия, организованного совместно с Комитетом по осуществлению Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам), посвященного роли НПО, включая правозащитные организации, в поддержке осуществления и соблюдения многосторонних природоохранных соглашений (Женева, 7 марта 2018 года).

36. На своем пятнадцатом совещании Комитет далее постановил, что следует укрепить сотрудничество с другими соответствующими органами в контексте повышения осведомленности, включая договорные органы по правам человека и Специального докладчика по вопросу о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги.

37. Поэтому Комитет стремится к поощрению обоюдного взаимодействия с соответствующими органами по правам человека и привлечению, при необходимости, других участников правозащитного сообщества. В частности, были проведены следующие мероприятия:

а) совместное мероприятие с членами Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, Комитета по правам человека и Комитета по соблюдению Орхусской конвенции, организованное Председателем Комитета по вопросам соблюдения (Женева, 15 марта 2018 года);

б) специальная сессия «Международные механизмы и процедуры по осуществлению прав человека на воду и санитарные услуги», организованная ЕЭК совместно со Специальным докладчиком по вопросу о правах человека на воду и санитарные услуги, состоявшаяся во Всемирный день водных ресурсов в 2018 году (22 марта 2018 года) в ходе восьмого Всемирного водного форума (Бразилиа, 18–23 марта 2018 года);

в) подготовка видеоролика с участием Председателя Комитета по вопросам соблюдения и Специального докладчика по вопросу о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, посвященного связи Протокола с системой прав человека⁴. Это видео было размещено в YouTube и социальных сетях во Всемирный день водных ресурсов 2019 года (22 марта 2019 года), а также распространено среди соответствующих НПО, занимающихся вопросами прав человека, мигрантов и беженцев.

38. Комитет с удовлетворением отметил расширение сотрудничества со Специальным докладчиком по вопросу о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, соответствующими договорными органами по правам человека, аналогичными механизмами соблюдения и другими субъектами, действующими в области прав человека. Комитет готов изучить дальнейшие возможности для сотрудничества в целях укрепления установленных связей.

³ См. Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций, «Обзор системы. Сообщения общественности для Комитета по вопросам соблюдения Протокола по проблемам воды и здоровья». С текстом можно ознакомиться по адресу www.unecsc.org/index.php?id=38635.

⁴ См. www.youtube.com/watch?v=dr9M2NqJL5k&frags=pl%2Cwn.

III. Требования в отношении отчетности

A. Общие замечания по отчетности

39. На своей четвертой сессии в решении IV/1 о представлении информации в соответствии со статьей 7 Протокола Сопредседатели Сторон приняли пересмотренные руководящие принципы и типовую форму кратких докладов и постановило, что все Стороны должны представить свои краткие доклады в совместный секретариат в соответствии с руководящими принципами и пересмотренной типовой формой за 210 дней до начала пятой сессии Сопредседателей Сторон (см. ECE/MP.WH/13/Add.2–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/06/Add.2, решение IV/1, приложения I и II). Таким образом, Сторонам было предложено представить свои краткие доклады к 23 апреля 2019 года.

40. В соответствии со своим мандатом, предусмотренным в пункте 11 с) Процедуры обеспечения соблюдения (ECE/MP.WH/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3, решение I/2, приложение), Комитет рассмотрел выполнение и соблюдение требований в отношении представления докладов, изложенные в пункте 5 статьи 7 Протокола, в четвертом цикле отчетности. В частности, Комитет рассмотрел своевременность представления докладов, полноту, качество и точность информации, представленной в кратких докладах, и другие важные вопросы соблюдения, касающиеся общих аспектов отчетности, установленных целевых показателей и контрольных сроков и оценки прогресса в их осуществлении, общих показателей, систем наблюдения и реагирования на заболевания, связанные с водой, прогресса, достигнутого в осуществлении статей 9–14 Протокола, и тематических частей, касающихся приоритетных областей работы в рамках Протокола. В ходе рассмотрения Комитет ставил цель получить четкое представление об общем ходе осуществления Протокола в каждой стране, представившей доклад. Комитет далее рассмотрел вопрос об участии общественности в осуществлении Протокола и в подготовке кратких докладов.

41. Комитет с удовлетворением отметил, что все Стороны Протокола представили свои краткие доклады в соответствии с новой типовой формой. Кроме того, от государств, не являющихся участниками Протокола, было получено 7 докладов, и в общей сложности 33 кратких доклада было представлено в рамках четвертого цикла отчетности по Протоколу. Комитет высоко оценил представление докладов государствами, не являющимися Сторонами, и постановил проанализировать доклады государств, не являющихся Сторонами (за исключением доклада Андорры в связи с поздним представлением), таким же образом, как и доклады, представленные участниками, с точки зрения их полноты, в соответствии с новой формой для кратких докладов. Тем не менее Комитет признал, что положение государств, не являющихся Сторонами Протокола, коренным образом отличается от положения Сторон в том, что касается установления целевых показателей и контрольных сроков и оценки прогресса, поскольку государства, не являющиеся Сторонами Протокола, не обязаны делать это. Поэтому Комитет постановил обсудить этот аспект отдельно.

42. Что касается своевременности представления докладов, то 15 докладов были представлены в установленные сроки или ранее, 12 – с задержкой до трех недель и 6 – с задержкой более чем на три недели. Комитет приветствовал улучшение положения дел со своевременностью представления докладов по сравнению с третьим циклом, однако с обеспокоенностью отметил, что несвоевременное представление докладов не позволяет провести анализ некоторых из них.

В. Полнота в соответствии с пересмотренными руководящими принципами и типовой формой кратких докладов

Резюме

43. Из 32 стран, доклады которых были проанализированы Комитетом, большинство (24) подготовили рабочее резюме доклада. Сводная информация о положении дел приводится в таблице 1 ниже.

Таблица 1

Обзор положения в отношении резюме

<i>Описание ситуации</i>	<i>Количество стран</i>
Проанализированные доклады (включая доклады государств, не являющихся Сторонами)	32
Резюме подготовлено	24
Резюме не подготовлено	8

44. Что касается качества и точности резюме, то большинство из них были исчерпывающими и содержали надлежащую информацию о положении дел в соответствующих странах. Многие резюме позволили выявить новые вопросы, вытекающие из докладов, и некоторые страны также указывали свои долгосрочные цели в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения, что, по мнению Комитета, является хорошей практикой для тиражирования в других странах. Что касается проблем в процессе осуществления Протокола, которые должны быть выделены в резюме в соответствии с новой типовой формой, то ряд стран представили информацию о существующих недостатках и трудностях, которая была полезной для оценки прогресса, тогда как другие не упоминали о каких-либо проблемах и трудностях.

Часть 1. Общие аспекты

45. Полнота и качество информации, представленной по первой части типовой формы, в целом удовлетворительны и улучшились по сравнению с предыдущим отчетным циклом, при этом некоторые доклады составлены очень качественно. В докладах описываются основные шаги, предпринятые для осуществления Протокола, и большинство стран сообщают, что национальные целевые показатели были официально установлены и способствуют выполнению национальных и международных обязательств.

46. Тем не менее Комитет с обеспокоенностью отметил, что не все страны представили достаточно подробную информацию по первой части типовой формы, а в докладах нескольких конкретных стран такая информация вообще отсутствует.

47. Большинство представивших доклады стран создали национальные или местные механизмы координации между компетентными органами для установления целевых показателей, а в некоторых странах имеются специальные координационные механизмы для осуществления Протокола. В большинстве стран эта деятельность осуществляется межсекторальной рабочей группой с участием различных министерств и ответственных государственных учреждений. В некоторых случаях такие рабочие группы взаимодействуют с представителями НПО (например, в Венгрии), правозащитными учреждениями и профессиональными ассоциациями (например, в Сербии).

48. Большинство докладов были посвящены вопросу участия общественности в осуществлении Протокола и в процессе установления целевых показателей. Ситуация в этом отношении в разных странах существенно различается. В основном такое участие ограничено одной или двумя структурами, как правило, НПО, но в ряде случаев охватывает также представителей частного сектора. Комитет отметил, что, как и в ходе третьего цикла представления докладов, широкое участие общественности в деятельности, связанной с Протоколом, встречается крайне редко.

Тем не менее в кратких докладах можно выявить некоторые виды передовой практики в отношении участия общественности. Например, Финляндия обеспечила участие общественности в процессе установления целевых показателей путем организации слушаний по проекту целевых показателей и контрольных срокам с участием более 40 заинтересованных сторон, включая научно-исследовательские институты, НПО и представителей частного сектора.

49. Комитет подчеркнул важность как можно более широкого привлечения общественности к осуществлению Протокола и подготовке кратких докладов и отметил, что необходимо принимать меры по улучшению ситуации.

Часть 2. Набор целевых показателей и контрольных сроков и оценка прогресса

50. В рамках второй части типовой формы был представлен значительный объем информации, качество которой варьировалось в зависимости от участников и целевых областей. Нижеследующий анализ касается полноты, качества и точности представленной информации и других четких и важных вопросов соблюдения и дополняет обзор установленных целевых показателей и оценку прогресса, содержащуюся в Региональном докладе о ходе осуществления Протокола (ECE/MP.WH/2019/4–EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/10).

51. В целом из 26 представивших доклады Сторон 14 указали, что установили целевые показатели по Протоколу. Однако в этих 14 странах ситуация была неравномерной. Некоторые Стороны представили четкую, актуальную и полную информацию по второй части, при этом по меньшей мере четыре кратких доклада (Норвегия, Румыния, Чехия и Швейцария) могут служить примерами надлежащей практики в области представления информации по второй части. Для некоторых других Сторон полнота, качество и точность представленной информации варьировались в зависимости от целевой области. Кроме того, Комитет отметил, что по меньшей мере три доклада вызвали обеспокоенность в плане полноты и/или точности. Основными проблемами, возникшими в связи с этими докладами, являются: а) недостаточность (или отсутствие) информации по многим целевым областям; б) отсутствие описания четких и/или конкретных целевых показателей; и с) отсутствие ясности в отношении того, были ли указанные целевые показатели конкретно установлены для соблюдения Протокола в соответствии со статьей 6 и *Руководящими принципами установления целевых показателей, оценки прогресса и отчетности*⁵.

52. Шесть Сторон Протокола указали, что находятся в процессе пересмотра своих целевых показателей. Признавая, что Стороны находятся на различных этапах этого процесса, Комитет приветствовал усилия, предпринятые для обеспечения того, чтобы установленные целевые показатели и контрольные сроки были актуальными и отражали наиболее актуальные приоритеты в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения. Как минимум три доклада содержали четкую информацию о процессе пересмотра, включая объяснение причин утраты актуальности того или иного целевого показателя для страны, описание проектов целевых показателей и информацию о происходящих изменениях.

53. Для четырех Сторон Протокола процесс установления целевых показателей продолжается. Одна из Сторон находится на довольно продвинутом этапе этого процесса: во многих целевых областях указаны конкретные целевые показатели и индикаторы, а также приведено описание прогресса и текущих изменений. В целом большинство Сторон представили точную информацию о нынешней ситуации, включая запланированные действия.

54. В двух кратких докладах целевые показатели, установленные в соответствии с Протоколом, не были определены. Вместо этого в этих докладах содержатся ссылки на национальное законодательство и/или директивы Европейского союза по крайней мере в некоторых целевых областях статьи 6. В одном из докладов в целом

⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.10.П.Е.12.

представлено недостаточно информации для того, чтобы можно было его анализировать.

55. Информация об описанном положении дел приводится в таблице 2 ниже.

Таблица 2

Обзор положения в отношении установленных целевых показателей и контрольных сроков и оценки прогресса для Сторон Протокола

<i>Описание ситуации</i>	<i>Количество стран</i>
Проанализированные доклады	26
Цели, установленные в соответствии с Протоколом	14
Пересмотр целевых показателей продолжается	6
Процесс установления целевых показателей продолжается	4
Целевые показатели, установленные в соответствии с Протоколом, отсутствуют (в некоторых случаях ссылка на национальное законодательство/директивы Европейского союза)	2

56. На основе своего анализа Комитет отметил, что во многих докладах содержатся ссылки на национальное законодательство и/или директивы Европейского союза в нескольких целевых областях, однако в них не дается четкого объяснения взаимосвязи между целевыми показателями, установленными в соответствии с Протоколом, и вышеупомянутыми нормативно-правовыми актами. Кроме того, качество данных, представленных для определения исходной ситуации и оценки достигнутого прогресса, значительно различается, а в некоторых случаях не позволяет провести надлежащую оценку. Информация о том, каким образом установленные целевые показатели способствуют выполнению глобальных и региональных обязательств, имеет различную полноту, качество и точность, причем некоторые Стороны Протокола вообще не представили такую информацию.

57. В связи с вышеупомянутыми озабоченностями Комитет подчеркнул важность представления точной информации и сопоставимых данных для облегчения анализа установленных целевых показателей и контрольных сроков и оценки хода их достижения.

58. Комитет напомнил, что в *Руководящих принципах установления целевых показателей, оценки прогресса и отчетности* разъясняется, что целевые показатели должны быть четкими, конкретными и измеримыми для обеспечения возможности тщательного изучения достигнутого прогресса⁶. В качестве примера Комитет привел ситуацию в отношении уровня эффективности коллективных систем и других средств водоснабжения и санитарии, по которым только пять Сторон установили конкретные и измеримые целевые показатели в соответствии с руководящими принципами. Две Стороны установили ряд конкретных и измеримых целевых показателей, но не в полном соответствии с руководящими принципами, а девять – установили лишь общие целевые показатели, предоставив соответствующую информацию и/или сославшись на директивы Европейского союза. Девять Сторон не установили целевых показателей и не представили соответствующую информацию, а информация, представленная одной Стороной, оказалась в целом недостаточной для проведения анализа. Информация об описанном положении дел приводится в таблице 3 ниже.

⁶ Там же.

Таблица 3
Обзор положения в отношении установленных целевых показателей по уровню эффективности коллективных систем и других систем водоснабжения и санитарии

<i>Описание ситуации</i>	<i>Количество стран</i>
Проанализированные доклады	26
Установлены конкретные и измеримые целевые показатели в соответствии с руководящими принципами	5
Установлен ряд конкретных и измеримых целевых показателей, но они не полностью соответствуют руководящим принципам	2
Установлены только общие целевые показатели, но имеется соответствующая информация и/или ссылки на директивы Европейского союза	9
Нет установленных целевых показателей и соответствующей информации	9
Недостаточная информация для проведения анализа	1

59. Комитет далее отметил, что типовая форма отчетности требует от Сторон проведения самооценки прогресса, достигнутого в каждой области, по сравнению с первоначальной ситуацией или предыдущим циклом отчетности. В этой связи Комитет призвал Стороны сообщать о самых актуальных и последних изменениях в отношении мер, принятых для достижения целевых показателей, и достигнутого прогресса, избегая при этом дублирования с информацией, представленной в рамках предыдущих циклов отчетности.

Набор целевых показателей и контрольных сроков и оценка прогресса для стран, не являющихся Сторонами

60. Комитет приветствовал тот факт, что несколько государств, не являющихся участниками Протокола, представили информацию о целевых показателях, контрольных сроках и оценке прогресса.

61. В одном из шести проанализированных докладов указано, что страна находится в процессе пересмотра целевых показателей, установленных в контексте Протокола. В докладе содержится информация о проектах целевых показателей, а также о текущем положении дел.

62. В пяти других кратких докладах государств, не являющихся Сторонами Протокола, не упоминаются целевые показатели, установленные в рамках Протокола, но приводится информация о положении в стране в целевых областях статьи 6 Протокола, включая описание исходной ситуации, ссылки на национальное законодательство и/или Директивы Европейского союза и информацию о соответствующих принятых мерах, достигнутом прогрессе и возникших проблемах. Комитет, в частности, высоко оценил доклад Израиля, в котором ясно изложена информация о конкретных целевых показателях, установленных на национальном уровне, включая контрольные сроки и промежуточные цели. Информация об описанном положении дел приводится в таблице 4 ниже.

Таблица 4

Обзор положения в отношении установленных целевых показателей и контрольных сроков и оценки прогресса для стран, не являющихся Сторонами

<i>Описание ситуации</i>	<i>Количество стран</i>
Проанализированные доклады	6
Пересмотр целевых показателей продолжается	1
Целевые показатели, установленные в соответствии с Протоколом, отсутствуют, но имеется ссылка на национальное законодательство/ директивы Европейского союза	5

Часть 3. Общие показатели

63. Комитет отметил, что в краткие доклады, как правило, не включаются данные по небольшим системам снабжения, в основном, в сельских районах. Кроме того, во многих случаях отдельные данные по городским и сельским районам отсутствуют или приводятся лишь по некоторым из общих показателей. В других случаях представляются только данные по городским районам. Поэтому Комитет счел, что положение дел с общими показателями в городских и сельских районах не нашло четкого отражения в большинстве кратких докладов.

64. Что касается параметров для мониторинга общих показателей, то ряд кратких докладов содержат дополнительные бактериологические параметры, которые являются предметом регулярного мониторинга качества воды, а именно: энтерококки, легионелла, клостридий перфрингенс и дополнительные химические параметры, которые были определены в качестве приоритетных в национальном или местном контексте, включая нитриты, железо, марганец, хлориды, сульфаты и аммоний. Дополнительные контролируемые заболевания включали, например, холеру, лямблиоз и иерсиниоз.

65. Согласно представленным в докладах данным, доля населения, имеющего доступ к питьевому водоснабжению, в большинстве стран превышает 80%, а в нескольких странах составляет почти 100%, причем термин «доступ» обычно означает доступ к улучшенным источникам питьевой воды. Доля населения, имеющего доступ к улучшенным санитарно-техническим сооружениям, заметно ниже, причем самые низкие показатели, как сообщается, составили около 50%, хотя многие страны сообщили об уровнях доступа, превышающих 80% и 90%. Вместе с тем Комитет признал, что эти цифры могут вводить в заблуждение из-за отсутствия сегрегированных данных по городским и сельским районам и/или недостаточной информации о положении в сельских районах, что затрудняет проведение точного анализа.

66. В отношении общих показателей эффективности управления, охраны и использования пресноводных ресурсов были сделаны следующие наблюдения: хотя экологический статус поверхностных водных объектов различается от страны к стране, большинство стран сообщили о хорошем химическом составе поверхностных водных объектов и благоприятных показателях по объему и химическому составу подземных вод. Кроме того, большинство представивших доклады стран придерживаются классификации Рамочной директивы Европейского союза по водным ресурсам⁷, даже если они не являются государствами – членами Европейского союза. Поэтому эта классификация имеет общее значение для стран, работающих в рамках Протокола.

⁷ Директива 2000/60/ЕС Европейского парламента и Совета от 23 октября 2000 года, определяющая рамки деятельности Сообщества в области водной политики, *Official Journal of the European Communities*, L 327 (2000), pp. 1–72.

Часть 4. Системы надзора за связанными с водой заболеваниями и реагирования на них

67. Большинство кратких докладов содержат удовлетворительную информацию по части четвертой типовой формы, касающейся осуществления статьи 8 Протокола, при этом лишь одна страна не представила достаточной информации для анализа.

68. Комитет с удовлетворением отметил, что уровень соблюдения обязательства по созданию всеобъемлющих систем надзора и раннего предупреждения для выявления заболеваний, связанных с водой, в соответствии с пунктом 1 а) статьи 8 в целом довольно высок: 28 стран сообщили о наличии таких систем, а 1 страна сообщила, что ведется работа в этом направлении, причем разрабатывается специальная система раннего предупреждения, в которой разграничиваются заболевания, связанные с продовольствием, и заболевания, связанные с водой.

69. Что касается подготовки комплексных национальных или местных планов действий в чрезвычайных ситуациях для реагирования на вспышки и случаи заболеваний, связанных с водой, в соответствии с пунктом 1 b) статьи 8, то 24 страны подготовили такие планы, 1 страна не подготовила, а 4 страны указали, что находятся в процессе.

70. Что касается возможностей государственных органов реагировать на вспышки, случаи или ситуации, связанные с риском заболеваний, связанных с водой, согласно соответствующему плану действий в чрезвычайных ситуациях (пункт 1 с) статьи 8), то 24 страны сообщили, что государственные органы обладают необходимыми возможностями, а в 3 странах ситуация находится в стадии развития.

71. Информация об описанном положении дел приводится в таблице 5 ниже.

Таблица 5

Обзор положения в отношении осуществления статьи 8

Создание комплексных систем надзора за связанными с водой заболеваниями и их раннего предупреждения (статья 8 1) а))

<i>Описание ситуации</i>	<i>Количество стран</i>
Проанализированные доклады (включая доклады государств, не являющихся Сторонами)	32
Системы надзора за связанными с водой заболеваниями и раннего предупреждения созданы	28
Системы надзора за связанными с водой заболеваниями и системы раннего предупреждения не созданы	1
Ситуация развивается	1
Недостаточная или неполная информация	2

Подготовка комплексных национальных или местных планов действий в чрезвычайных ситуациях для реагирования на вспышки и случаи связанных с водой заболеваний (статья 8 1) b))

<i>Описание ситуации</i>	<i>Количество стран</i>
Национальные или местные планы действий в чрезвычайных ситуациях для борьбы с заболеваниями, связанными с водой, подготовлены	24
Национальные или местные планы действий в чрезвычайных ситуациях в связи с заболеваниями, связанными с водой, не подготовлены	1
Ситуация развивается	4
Недостаточная или неполная информация	3

Способность соответствующих государственных органов реагировать на вспышки, случаи или опасность заболеваний, связанных с водой, согласно соответствующему плану действий в чрезвычайных ситуациях (статья 8 1) с)

<i>Описание ситуации</i>	<i>Количество стран</i>
Органы государственной власти имеют возможность реагировать на вспышки, случаи или риски заболеваний, связанных с водой	24
Государственные органы не имеют возможности реагировать на вспышки, случаи или риски заболеваний, связанных с водой	1
Ситуация развивается	3
Недостаточная или неполная информация	4

72. Комитет отметил далее, что большинство стран представили полную информацию для описательных разделов части 4, касающихся: ключевых элементов систем наблюдения и реагирования; соответствующего действующего законодательства и/или нормативных актов; мер, принятых в стране для улучшения и/или поддержания наблюдения; планов действий в чрезвычайных ситуациях; и способности государственных органов реагировать на вспышки и случаи заболеваний, связанных с водой. Комитет выразил признательность Нидерландам, Чехии и Швейцарии за их доклады, которые являются примерами передовой практики в области представления докладов по части 4.

Часть 5. Прогресс, достигнутый в деле осуществления других статей Протокола

73. Хотя в нескольких докладах содержится всеобъемлющий обзор хода осуществления статей 9–14 Протокола, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что почти в трети докладов не была представлена информация по части 5. Кроме того, в ряде случаев представленная информация ограничивается мероприятиями по просвещению, обучению, подготовке и информированию общественности, которые касаются только статей 9 и 10 Протокола.

74. Вместе с тем в докладах был отмечен ряд успешных видов практики, связанных с осуществлением статей 9–14 Протокола, включая следующие:

а) внедрение инструмента «Well Water Interpreter» для оценки качества воды в колодцах/скважинах частными владельцами (Финляндия);

б) разработка методической брошюры «Добро пожаловать в плавательный бассейн! Руководство для посетителей бассейнов», предназначенной для распространения информации и поощрения инклюзивного подхода к использованию бассейнов (Финляндия). Брошюра способствовала повышению осведомленности сотрудников об особых физических потребностях и различных культурных традициях, а также выделила мероприятия и решения в отношении организации пространства, которые должны приниматься во внимание застройщиками зданий, проектировщиками и обслуживающим персоналом;

в) создание фонда международной солидарности в столичном регионе Брюсселя с целью осуществления статьи 12 Протокола за счет доходов поставщиков воды (Бельгия). Фонд объявил четыре призыва к осуществлению проектов помощи в целях развития, связанных с водным сектором, и профинансировал 20 проектов, направленных на улучшение доступа к питьевой воде и санитарии и усиление борьбы с заболеваниями, связанными с водой, при общем бюджете в размере 1 197 925 евро;

г) разрешение компаниям питьевого водоснабжения и региональным органам управления водными ресурсами расходовать до 1% своего годового оборота на проекты развития (Нидерланды).

Часть 6. Тематическая часть, связанная с приоритетными областями работы по Протоколу

75. Большинство представивших доклады стран представили информацию в соответствии с шестой частью типовой формы, хотя полнота, качество и точность этой информации различались. Доклады в целом показывают, что осуществление тематических областей работы по Протоколу является удовлетворительным. Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отметил, что одна Сторона не представила никакой информации в соответствии с частью 6 и что другая Сторона не представила достаточной информации, позволяющей провести анализ.

76. Что касается институциональной системы водоснабжения, санитарии и гигиены в школах, то 19 стран сообщили, что они провели оценку ситуации, 7 стран не провели ее оценку, а 2 страны находятся в процессе.

77. Что касается водоснабжения, санитарии и гигиены в медицинских учреждениях, то 17 стран провели оценку ситуации, 7 стран (включая 6 Сторон) не провели ее оценку, а 4 страны указали, что находятся в процессе.

78. Что касается безопасного управления снабжением питьевой водой, то 17 стран (включая 15 Сторон) указали, что они располагают национальной политикой или правилами, требующими внедрения подходов, основанных на оценке риска, к управлению снабжением питьевой водой (например, планов обеспечения безопасности питьевой воды Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ)). Четыре страны (включая три Стороны) сообщили, что они не располагают такой политикой или правилами, а в семи странах ситуация находится в процессе развития.

79. 15 стран провели оценку равенства в доступе к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, 7 стран (включая 6 Сторон) не провели такую оценку, а 5 стран проводят ее в настоящее время. Четыре страны (включая три Стороны) не представили никакой информации по данному разделу шестой части.

80. Информация об описанном положении дел приводится в таблице 6 ниже.

Таблица 6

Обзор положения в отношении тематических разделов, связанных с приоритетными областями работы по Протоколу

ВСГ в школах

<i>Описание ситуации</i>	<i>Количество стран</i>
Проанализированные доклады (включая доклады государств, не являющихся Сторонами)	32
Оценка ВСГ в школах проведена	19
Оценка ВСГ в школах <u>не</u> проводилась	7
Оценка проводится	2
Недостаточная или неполная информация	4

ВСГ в медицинских учреждениях

<i>Описание ситуации</i>	<i>Количество стран</i>
Оценка ВСГ в медицинских учреждениях проведена	17
Оценка ВСГ в медицинских учреждениях не проводилась	7
Оценка проводится	4
Недостаточная или неполная информация	4

Управление системами питьевого водоснабжения в соответствии с требованиями безопасности

<i>Описание ситуации</i>	<i>Количество стран</i>
Существует национальная политика или нормативные положения, требующие внедрения основанного на анализе риска управления в области снабжения питьевой водой (например, планы ВОЗ по безопасности воды)	17
Отсутствует какая-либо национальная политика или нормативные положения, требующие осуществления основанного на анализе риска управления в области снабжения питьевой водой	4
Ситуация развивается	7
Недостаточная или неполная информация	4

Равный доступ к водоснабжению и санитарии

<i>Описание ситуации</i>	<i>Количество стран</i>
Проведена оценка равного доступа к водоснабжению и санитарии	15
Оценка равного доступа к водоснабжению и санитарии не проводилась	7
Ситуация развивается	5
Недостаточная или неполная информация	5

Сокращения: ВСГ – водоснабжение, санитария и гигиена.

81. Комитет далее отметил, что в отношении информации, представленной в описательных разделах части 5, большинство стран ссылается на существующую политику, стандарты, нормативные положения и национальное и/или европейское законодательство. Несколько стран также представили статистические данные о существующей ситуации в области водоснабжения, санитарии и гигиены и безопасного управления снабжением питьевой водой. Ряд государств – членов Европейского союза сообщили о 100-процентном доступе к основным санитарным услугам, базовым услугам в области питьевой воды и основным услугам в области гигиены в учреждениях, но не представили информацию о соответствующей политике и исследованиях. Что касается применения основанных на анализе риска подходов к управлению в области снабжения питьевой водой и оценки справедливого доступа к воде и санитарным услугам, то некоторые государства – члены Европейского союза указали, что это делается путем транспонирования соответствующих правовых норм Европейского союза.

82. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что некоторые Стороны не представили никаких статистических данных в соответствующих разделах части 6.

83. Проект решения об общих вопросах соблюдения содержит ряд элементов, касающихся изложенных выше озабоченностей, соображений и рекомендаций Комитета.

IV. Общие вопросы, вытекающие из докладов

84. Комитет выделил ряд общих вопросов, вытекающих из проанализированных кратких докладов.

85. Во многих кратких докладах упоминались проблемы с финансированием, особенно в связи с заменой старой инфраструктуры водоснабжения и санитарии. Ряд стран представили описание инициатив, предпринятых для решения этой проблемы, такие как вынесение Швейцарской ассоциацией газовой и водной промышленности рекомендаций по финансированию водоснабжения, в которых излагаются принципы расчета затрат, сборов и платежей на основе потребления. Норвегия указала, что в докладе Норвежского института общественного здравоохранения за 2018 год описано, как создать фонд для содействия

осуществлению программ, направленных на стимулирование инновационных мер по решению будущих проблем в секторе водоснабжения и санитарии.

86. В качестве общей новой проблемы была также затронута тема микрозагрязнителей. В своем предыдущем докладе для Совещания Сторон Комитет уже отмечал, что, учитывая угрозу, которую они представляют для здоровья человека, он считает важным рассматривать микрозагрязнители при представлении докладов в соответствии с Протоколом. В рамках четвертого цикла представления докладов несколько стран упомянули о мерах, принятых для решения проблемы микрозагрязнителей, включая меры, направленные на их идентификацию; скрининг различных продуктов (например, пластификаторов, моющих средств, металлов, пестицидов и косметики); сохранение водных объектов; и разработку методов водоподготовки, способных устранить микрозагрязнители из воды, предназначенной для потребления человеком. Например, Франция упомянула о разработке национального плана действий по микрозагрязнителям при описании своих целей в отношении качества поставляемой питьевой воды. Люксембург указал, что у него есть конкретная цель участия в исследовательских проектах по управлению микрозагрязнителями и что он намерен разработать стратегию управления микрозагрязнителями сточных вод.

87. Как и в ходе третьего цикла представления докладов, ряд стран в своих докладах затронули вопрос о взаимосвязи между установлением целевых показателей и изменением климата. В этой связи четыре Стороны (Нидерланды, Португалия, Румыния и Украина) упомянули о воздействии изменения климата в связи с повторным использованием сточных вод, отметив, что изменение климата, как ожидается, вызовет рост нагрузки на водные ресурсы. Норвегия установила конкретную цель интеграции прогнозов изменения климата в управление ливневым стоком во избежание перегрузки системы сбора сточных вод. Она также указала, что Норвежское управление по безопасности пищевых продуктов включило вопросы изменения климата в планирование в области водоснабжения и санитарии.

88. Что касается потенциального воздействия изменения климата на дефицит воды, Комитет также отметил, что вопрос опреснения, упомянутый в докладе Израиля, может быть актуальным для других стран, работающих в рамках Протокола. В Израиле 50% питьевой воды производится с помощью опреснения, при этом установлена конкретная цель в отношении качества воды, производимой по такой технологии, с учетом также потенциальных последствий для здоровья. Поскольку опреснение воды вызывает ряд технических вопросов, Комитет счел, что обмен опытом по этому вопросу может оказаться полезным.

89. Наконец, не менее 12 стран, представивших доклады, сообщили о конкретных мерах по улучшению положения уязвимых и маргинализированных групп или отметили, что эта область по-прежнему представляет собой проблему. Конкретные стратегии в этой области, которые можно считать передовой практикой, включают: проведение оценки на основе оценочной ведомости *Механизм для оценки равного доступа: в поддержку процесса разработки политики обеспечения права человека на воду и санитарии*⁸; и усилия по поддержанию экономической доступности услуг водоснабжения и санитарии, такие как, например, создание «сетей безопасности», требующих подробного планирования, прежде чем коммунальные предприятия отключат домохозяйство из-за неоплаченных счетов.

V. Выводы и рекомендации

90. Общие выводы и рекомендации Комитета отражены в настоящем докладе и, кроме того, в той степени, в какой Комитет счел это целесообразным, включены в проект решения об общих вопросах соблюдения.

⁸ Издание Организации Объединенных Наций, ECE/MP.WH/8.

91. Комитет с удовлетворением отметил, что все Стороны Протокола представили свои краткие доклады в рамках четвертого цикла отчетности в соответствии с пересмотренными руководящими принципами и типовой формой кратких докладов и что страны, не являющиеся Сторонами Протокола, также в целом пользовались этой формой, хотя и в разной степени. Поэтому пересмотренная форма служит эффективной основой для подготовки отчетности.

92. Что касается вопросов представления докладов, то Комитет пришел к выводу, что ряд докладов, в частности доклады Венгрии, Нидерландов, Норвегии, Румынии, Финляндии, Чехии и Швейцарии, послужат полезными примерами и эффективной практикой для других участников. Поэтому он предлагает Сторонам Протокола и другим государствам, участвующим в отчетном цикле, использовать эти доклады в качестве руководства. Другие более конкретные вопросы, вытекающие из анализа кратких докладов, были подняты Комитетом в проекте решения по общим вопросам соблюдения.

93. Что касается процесса консультаций с Латвией, Литвой и Эстонией, то Комитет на основе мнений этих трех Сторон пришел к выводу, что этот опыт был позитивным и продуктивным. В этой связи он рекомендовал Совещанию Сторон одобрить итоги процесса консультаций, включая интерпретационную записку, озаглавленную «Положения Протокола по проблемам воды и здоровья и их связь с законодательством Европейского союза, регулирующим вопросы воды и здоровья», и принимать во внимание его выводы, когда это уместно.

94. Комитет далее рекомендовал Совещанию Сторон поощрять Стороны, сталкивающиеся с трудностями в осуществлении Протокола, участвовать в дискуссиях с Комитетом и при необходимости обращаться за поддержкой к Комитету, используя возможности процесса консультаций.

95. Кроме того, с учетом того, что процесс консультаций является время- и ресурсоемким, Комитет призвал Совещание Сторон предоставить Комитету достаточные ресурсы для проведения процесса консультаций на подробной и всеобъемлющей основе.

96. Комитет рекомендовал Совещанию Сторон принять прилагаемый проект решения по общим вопросам соблюдения.

Приложение

Проект решения по общим вопросам соблюдения

Совещание Сторон,

принимая во внимание свое решение I/2 о рассмотрении соблюдения,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Комитета по вопросам соблюдения Совещанию Сторон⁹,

Процесс консультаций

1. *с удовлетворением отмечает* процесс консультаций, проведенный Комитетом по вопросам соблюдения с Латвией, Литвой и Эстонией, и одобряет результаты этого процесса;
2. *одобряет* пояснительную записку под названием «Положения Протокола по проблемам воды и здоровья и их связь с законодательством Европейского союза, регулирующим вопросы воды и здоровья», подготовленную Комитетом по вопросам соблюдения в рамках процесса консультаций¹⁰;
3. *обращает внимание* Сторон Протокола и других государств – членов Европейского союза, в частности тех, которые приводят свое законодательство в соответствие с законодательством Европейского союза, на выводы, содержащиеся в этой пояснительной записке;
4. *призывает* Стороны должным образом учитывать выводы, содержащиеся в пояснительной записке, при осуществлении своих обязательств по Протоколу, в том числе при установлении целевых показателей и представлении докладов о достигнутом прогрессе;
5. *просит* секретариат обеспечить широкое распространение этой пояснительной записки, в том числе среди соответствующих учреждений Европейского союза;
6. *призывает* Стороны, сталкивающиеся с трудностями в осуществлении Протокола, участвовать в дискуссиях с Комитетом и при необходимости обращаться за поддержкой к Комитету, используя возможности, открывающиеся в процессе консультаций;
7. *настоятельно призывает* Стороны предоставить Комитету достаточные ресурсы для своевременного и всестороннего проведения процесса консультаций;

Установление целевых показателей в соответствии со статьей 6 Протокола

8. *с озабоченностью отмечает*, что некоторые Стороны, не установившие и не опубликовавшие национальные и/или местные целевые показатели и контрольные сроки, не соблюдают пункты 2–5 статьи 6 Протокола по проблемам воды и здоровья;
9. *напоминает*, что в соответствии с решением IV/2 по общим вопросам соблюдения целевые показатели должны быть доведены до сведения совместного секретариата для более широкого распространения;
10. *приветствует* информацию о целевых показателях и процессе установления целевых показателей, представленную Сторонами в ответ на письма, направленные секретариатом по просьбе Комитета по вопросам соблюдения;
11. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не завершили процесс установления целевых показателей в рамках Протокола, ускорить и завершить этот процесс, используя существующие руководящие материалы, в частности *Руководящие*

⁹ ECE/MP.WH/2019/5–EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/11.

¹⁰ ECE/MP.WH/2019/5/Add.1–EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/11/Add.1.

*принципы по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности*¹¹ и *Подборку передовой практики и уроков, извлеченных в процессе установления целевых показателей и отчетности по Протоколу по проблемам воды и здоровья*¹²;

12. *рекомендует* каждой Стороне создать надежный механизм координации действий органов, ответственных за водохозяйственную деятельность, здравоохранение, окружающую среду, и других соответствующих органов в качестве главного предварительного условия для эффективного осуществления Протокола, а также рекомендует Сторонам использовать свой национальный координационный механизм при подготовке кратких докладов;

13. *подчеркивает* в связи с целевыми показателями, что:

a) целевые показатели должны быть четко сформулированы и измеримыми, с тем чтобы Стороны могли контролировать достигнутый прогресс;

b) Сторонам следует в ясной форме указывать, что целевые показатели установлены согласно Протоколу;

c) по достижении какого-либо целевого показателя Сторонам следует рассматривать вопрос о целесообразности установления нового целевого показателя или сохранения существующего уровня, и сообщать соответствующую информацию в своих кратких докладах;

Повышение уровня осведомленности о процедуре соблюдения и сотрудничество с органами по правам человека

14. *с удовлетворением отмечает* деятельность Комитета по вопросам соблюдения по повышению осведомленности о процедуре соблюдения, в том числе работу с соответствующими неправительственными организациями;

15. *приветствует* расширение сотрудничества с правозащитными органами и другими субъектами, действующими в области прав человека, и призывает Комитет по соблюдению изучить дополнительные возможности для сотрудничества в целях укрепления установленных связей;

Представление отчетности в рамках Протокола в соответствии со статьей 7

16. *с удовлетворением отмечает*, что все Стороны Протокола представили свои национальные краткие доклады в рамках четвертого цикла представления отчетности;

17. *выражает признательность* странам, не являющимся Сторонами, которые представили краткие доклады, и приветствует их участие, а также участие других стран, не являющихся Сторонами, в будущих циклах представления отчетности;

18. *подчеркивает* важность своевременности представления данных в соответствии с пунктом 7 решения II/1 и вновь отмечает, что непредставление кратких докладов в указанные сроки, т. е. за 210 дней до начала следующей сессии Совещания Сторон, не соответствует требованиям Протокола;

19. *вновь подчеркивает* важность использования пересмотренных руководящих принципов и типовой формы кратких докладов в соответствии со статьей 7 Протокола, в том числе в отношении объема докладов;

20. *подчеркивает* в связи с представлением докладов, что:

a) информация, содержащаяся в кратких докладах, должна быть четкой, полной и всеобъемлющей;

b) при отсутствии информации Сторонам следует указывать причины ее отсутствия;

¹¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.10.П.Е.12.

¹² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.16.П.Е.20.

с) при описании действий, предпринятых согласно соответствующим разделам пересмотренной типовой формы для кратких докладов, Сторонам следует, в соответствующих случаях, ссылаться на самые актуальные и последние изменения;

21. *подчеркивает*, что Стороны, являющиеся государствами – членами Европейского союза, при представлении докладов об осуществлении Протокола могут ссылаться на законодательство Европейского союза, но при этом должны четко пояснять взаимосвязь между выполнением своих обязательств по Протоколу и законодательством Европейского союза и/или внутренним законодательством, в которое перенесено такое законодательство;

22. *просит* Стороны представлять четкие и полные резюме в своих кратких докладах, с тем чтобы отразить основные достижения и вызовы, возникающие в ходе осуществления Протокола;

23. *подчеркивает* важность сбора данных о малых системах водоснабжения и санитарии и дезагрегирования данных по городским и сельским районам и/или по альтернативным категориям, имеющимся в стране, представившей доклад;

24. *призывает* Стороны представлять в своих кратких докладах высококачественные данные, в том числе об исходной ситуации в отношении целевых показателей, установленных в соответствии со статьей 6, об общих показателях для обзора и оценки прогресса и о тематических частях, связанных с приоритетными областями работы по Протоколу;

25. *просит* Стороны представить полную информацию по всем соответствующим положениям Протокола, включая статьи 8 и 9–14, с тем чтобы обеспечить возможность оценки общего осуществления Протокола в будущих отчетных циклах;

26. *также просит* Стороны вовлекать все соответствующие заинтересованные стороны в процесс подготовки отчетности в соответствии с *Руководящими принципами по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности*¹³, принятыми Совещанием Сторон;

27. *призывает* Стороны соблюдать положения, касающиеся участия общественности в процессе установления целевых показателей и контрольных сроков и в общем осуществлении Протокола, в том числе путем выполнения рекомендаций *Руководства по участию общественности в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья*¹⁴ и *Руководящих принципов по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности*¹⁵.

¹³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.10.П.Е.12.

¹⁴ Издание Организации Объединенных Наций, ECE/MP.WH/9.

¹⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.10.П.Е.12.